

Barbara Byrd-Bennett
首席执行官

日期: 2013 年 3 月 19 日

学生家长或监护人
Miriam G. Canter Middle School
4959 S. Blackstone Ave

学生家长或监护人
Bret Harte Elementary School
1556 E 56th St

学生家长或监护人
William H. Ray Elementary School
5631 S. Kimbark Ave

回复: **提议关闭 Miriam G. Canter Middle School**

亲爱的家长或监护人:

作为芝加哥公立学校 (CPS) 的首席执行官,我致力于确保所有社区的每个孩子接受高质量教育,为他们在学业、事业和生活上取得成功做好准备。

但现在,事实上我们还有很多孩子未能接受他们应得的良好教育。我们面临着学校利用危机,以致于我们的有限资源利用率太低。我们本该把资金直接投资于孩子们的教育,然而我们却正在把投资用于维护与修理费用昂贵的已处于半空使用率的建筑。这场危机并非一蹴而就,我们也无法一夜之间解决一切问题,但是我们的孩子需要也值得我们所有人日夜兼程工作以提高他们获得成功的机会。

无论投资于全日制儿童早期教育,还是确保学校中拥有强大的校长和教师师资力量,我们都在夜以继日地工作去实现我们的目标。我们要竭尽全力确保芝加哥的儿童能够茁壮成长,取得成功。

我们必须确保每个孩子都能在学校中获得支持和资源,帮助每位学生蓬勃发展。合并学校使我们能利用更多资源确保每位学生进入一所 21 世纪的优质学校,为学生提供现代设施、更多个别教学,以及学生要赢得竞争和取得成功所需要的课程。我已作出承诺,今年秋天每位学生和家長可以选择进入一所更加高质量的学校,这一承诺期待您的见证。

毫无疑问,要完美顺利的执行计划将是非常困难的。我以前担任过教师和校长,已经历过很多学校关闭。无论您身处何地,经历这个过程从来都非易事。但是我在担任教育者的 40 年里,从未这样确信,我们现在需要采取行动了。如果我们不采取行动,我们的孩子及他们的未来将为我们的犹豫而付出代价。

我想向您保证,我认真聆听过各位的担忧,且一直都铭记于心:我永远不会以牺牲我们学生的安全为代价来改善教育。我们努力提高孩子们教育质量的同时,也会通过与芝加哥警察局和芝加哥家庭支持服务部门等城市机构,以及社区和宗教组织协调合作,保证孩子们有依靠并且安全。

我们关注每所学校,整合来自全城的家长和所有社区成员发来的 2 万余条反馈建议,经过深思熟虑,我们才做出今天这样的如下几个提案。我提议关闭 Miriam G. Canter Middle School (Canter)。我还

提议今年秋天将 Bret Harte Elementary School (Harte) 和 William H Ray Elementary School (Ray) 均作为 Canter 学生的专用欢迎学校。

为使您的孩子能在欢迎学校安全顺利地融入更高质量的学术环境，我们将提供一系列支持。其中包括：

- 置办拥有额外投资和由新资源进一步支持的更高质量的专用欢迎学校，确保学生于 2013 年秋安全顺利转学；
- 与芝加哥警察局和其他社区组织协调，为所有欢迎学校的全体师生制定安全计划；
- 满足学生具体需求的社会和情感支持；
- 支持有不同学习需要的学生；
- 支持有临时居住情况的学生；
- 支持英语学习者；以及
- 改善设施以加强新学校的整体学习环境。改善范围可能包括：操场、科学和计算机实验室、空调，及其他设施的更新。

最后，所有欢迎学校的校长还将收到额外的可自由支配资金，用于满足这些学校所有学生的特殊需要。

详细建议概述如下。请阅读并认真考虑我们为帮助您的孩子在专用欢迎学校接受更高质量的教育所提供的各种支持。请注意，我们的工作还未完成，您的后续补充反馈在接下来几周都至关重要。我鼓励您参与以下提议中涉及的两个社区会议及一个公开听证会。在我们为您的孩子及所有 CPS 学生提供他们应得的高质量教育工作中，感谢您的持续反馈。

我们的提议和投资

我们的提议是在本学年结束时，关闭位于 4959 S. Blackstone Ave 的 Canter，因为根据“CPS 空间利用率标准”和 2012-2013 学年第 20 个考勤天记载的入学人数显示，该校未得到充分利用。更确切地说，Canter 在第 20 个考勤天有 228 名学生注册，但该校本可以服务 390 名学生。Canter 的学生将以位于 1556 E. 56th St. 的 Harte 和位于 5631 S. Kimbark Ave. 的 Ray 作为其欢迎学校。关闭 Canter 与其教学质量无关，而且要特别指出 Harte 和 Ray 均是高质量的学校，详见于 [Chief Executive Officer's Guidelines for School Actions](#)（指南）。

转学计划草案已由学生从学校带回家，它概述了支持所有学生顺利安全转学的投资计划。

此外，CPS 致力于提供适合每位学生具体学习需求和每个家庭优先考虑因素的教育机会，鼓励家庭来决定这所欢迎学校是否最适合于他们的孩子。为了支持家庭作出决定，转学计划草案中提供了“访问和注册办公室”的信息供诸位参阅。

Canter 校区边界

现在与 Canter 相关的地理边界将重新划分到 Harte 和 Ray。这意味着根据学生的家庭住址，Harte 或者 Ray 将成为现在并未在 Canter 上学但居住在 Canter 边界内的学生的新社区学校。

对该提议发表公众评论

在以下两个社区会议和一个公开听证会期间可发表公众评论：

社区会议 1

Monday, April 08, 2013
5:00pm-7:00pm
Kenwood High School
5015 South Blackstone Avenue

社区会议 2

Friday, April 12, 2013
5:00pm-7:00pm
Kenwood High School
5015 South Blackstone Avenue

公开听证会

Wednesday, April 17, 2013
5:30pm-7:30pm
CPS Central Office
125 S. Clark St.

我诚挚邀请您在计划时间参加以上社区会议和公开听证会，分享您对这个提议的反馈。如果您希望在社区会议和公开听证会上发表评论，您必须于当天在指定地点申请发言，于指定开始时间之前一小时开始，于社区会议和听证会开始后一小时结束。您将有两分钟发言时间，除非听证官或会议组织者允许延时。听证会将在规定的结束时间或在最后一位申请发言人评论之后进行总结陈词，以先结束时间为准。

社区会议和听证会结束后，我将阅读听证官提交的书面报告。届时，我会建议芝加哥城教育委员会考虑并批准关闭 Canter。

更多问题和关注事项：

如果您有任何问题或关注事项，请随时拨打 311（城市服务）或访问 www.cps.edu/qualityschools。

在我们致力于为您的孩子提供他们应得的教育资源和支持的同时，感谢您的关注和耐心配合。

此致，



Barbara Byrd-Bennett
芝加哥公立学校 (CPS) 首席执行官